



# LE SPA

LES BALCONS


VOTRE  
BIEN-ÊTRE  
AU SOMMET  
YOUR  
WELLBEING  
AT THE SUMMIT



**THALGO**  
LA BEAUTE MARINE



<b>LES SOINS DU CORPS</b> BODY CARES	P7
. Les gommages du monde <i>World scrubs</i>	P8
. Les massages sensoriels <i>Sensory massages</i>	P9
. Les massages du monde <i>Massages from around the world</i>	P10
. Les rituels du monde <i>World rituals</i>	P12
. Les soins Rêve de Douceur <i>Dream of Softness care</i>	P14
<b>LES SOINS DU VISAGE</b> FACE CARES	P15
. Les soins fondamentaux <i>Essential cares</i>	P16
. Les soins anti-âge <i>Anti-ageing cares</i>	P17
<b>LES FORMULES</b> FORMULAS	P18
. Les duos <i>Duos</i>	P19
. Les combinés <i>Combined</i>	P20
. Les cartes massages <i>Massage cards</i>	P21
<b>LES PRODUITS ESSENTIELS THALGO</b> THALGO ESSENTIALS PRODUCTS	P22
<b>LES SOINS ÉPILATION</b> WAXING	P24



Implanté au cœur de la station la plus prisée des Alpes, le Spa de la résidence Les Balcons de Val Thorens\*\*\*\* s'impose comme un havre de paix. Cet espace bien-être est conçu autour d'une piscine avec vue sur les plus hauts sommets d'Europe, pour offrir une expérience de détente exceptionnelle. Le Spa propose une gamme variée de soins et de massages adaptés aussi bien aux femmes qu'aux hommes. Nos praticiens qualifiés sont à votre disposition pour vous accompagner dans votre choix de soins en fonction de vos besoins. Enveloppés dans la chaleur de ce cocon, vous profiterez d'un moment de pure relaxation. *Located in the heart of the most popular resort in the Alps, the Spa at Les Balcons de Val Thorens\*\*\*\* is a true peaceful haven. This wellness area is designed around a swimming pool with a view of Europe's highest peaks, to offer an exceptional relaxation experience. The Spa offers a wide range of treatments and massages for both men and women. Our qualified practitioners are on hand to help you choose the treatments that best suit your needs. Wrapped up in the warmth of this cocoon, you'll enjoy a moment of pure relaxation.*

- Piscine
- Pataugeoire
- Saunas\*
- Hammam
- Bains à bulles\*
- Salle de fitness
- Soins et massages

- Swimming pool
- Paddling pool
- Saunas\*
- Hammam
- Hot tubs\*
- Gym
- Treatments and massages

\* Intérieurs & extérieur

\* Interior & exterior

Le Spa est accessible gratuitement pour toute personne extérieure à la résidence sur réservation d'un soin ou d'un massage.

*The spa is accessible free of charge to all non residents who book a treatment or massage.*

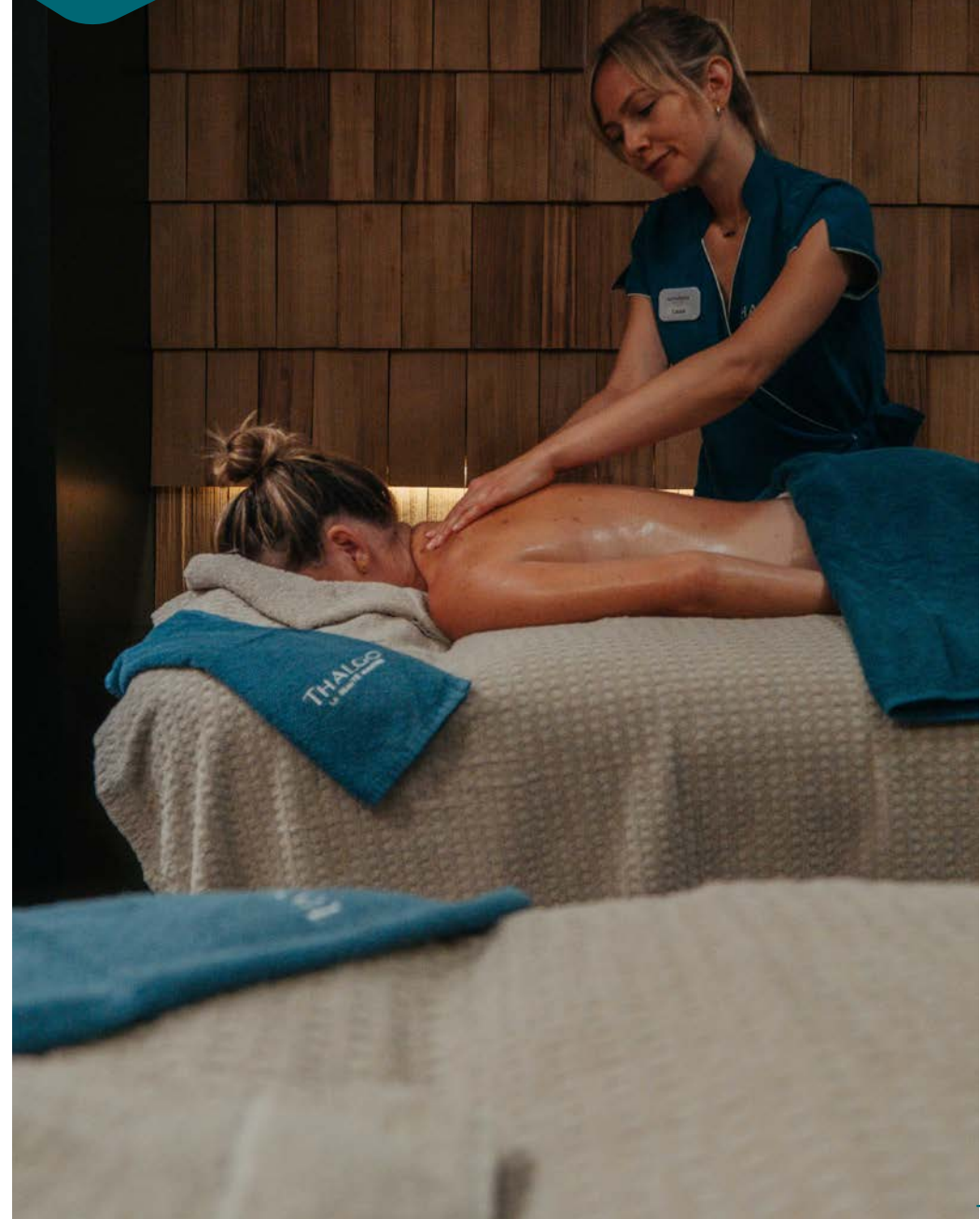
Le Spa de la résidence Les Balcons de Val Thorens\*\*\*\* s'associe à Thalgo pour prendre soin de vous. Une marque française, leader et pionnière en cosmétologie marine qui prend en compte l'éthique, les valeurs, la qualité des ingrédients naturels et des bien-faits que procurent ses produits. *The Spa at Les Balcons de Val Thorens\*\*\*\* has teamed up with Thalgo to take care of you. A French brand, leader and pioneer in marine cosmetology, which takes into account ethics, values, quality of natural ingredients and the beneficial effects of its products.*

La marque Thalgo s'appuie sur un double ancrage pharmaceutique et méditerranéen en utilisant des actifs et des protocoles réalisés à base d'extraits marins et d'algues qui revitalisent le corps et l'esprit. *Thalgo's products are based on both pharmaceutical and Mediterranean principles, using active ingredients and protocols based on marine extracts and seaweed to revitalise body and mind.*



# LES SOINS DU CORPS

## BODY CARES



### Les 5 engagements Thalgo

Thalgo's 5 commitments



30mn ..... 45€

• *Gommage Iles Pacifique*

Gommage gourmand au sable blanc de Bora Bora, sel marin, vanille de Tahiti et coques de coco.

*PACIFIC ISLANDS SCRUB*

*Gourmet scrub with white sand from Bora Bora, sea salt, Tahitian vanilla and coconut shells.*

• *Gommage Mer des Indes*

Soin stimulant inspiré des traditions ayurvédiques à la poudre de gingembre pour exfolier et parfumer votre corps.

*INDIAN SEA SCRUB*

*Stimulating treatment inspired by Ayurvedic traditions with ginger powder to exfoliate, nourish and perfume your body.*

• *Gommage French Riviera*

Gommage marin revitalisant à la texture granitée et enrichi aux algues micro-éclatées offrant une exfoliation efficace tout en douceur.

*FRENCH RIVIERA SCRUB*

*A revitalising marine scrub with a granite texture and enriched with micro-sparkling algae for effective, gentle exfoliation.*

CORPS BODY

• *Massage à la bougie* NEW

50 mn ..... 110€

Nos bougies sont 100% naturelles à base d'huile de soja, de noix de coco et de cire d'abeille. Elles possèdent d'excellentes propriétés émollientes et apportent une extrême douceur ainsi qu'un parfum délicat. Choisissez votre parfum favori et laissez vous transporter pour un moment de détente assurée.

*MASSAGE BY CANDLELIGHT*

*Our candles are 100% natural, made from soya oil, coconut and beeswax. They have excellent emollient properties and provide extreme softness and a delicate fragrance. Choose your favourite scent and enjoy a moment of deep relaxation.*

• *Galet chauffant* NEW

50 mn ..... 110€

Cet accessoire exclusif est utilisé par le Spa praticien selon des manoeuvres inédites, pensées pour favoriser la détente et le lâcher-prise. Ressentez la chaleur de cette pierre de jade blanc, 100% naturelle, comme si vous étiez allongé sur une roche, chauffé par le soleil méditerranéen.

*SENSORY MASSAGE WITH HEATED PEBBLES*

*This exclusive accessory is innovatively used by the spa practitioner, designed to help you relax and let go. Feel the warmth of this 100% natural white jade stone, as if you were lying on a rock, heated by the Mediterranean sun.*



9 CORPS BODY

### • *Sur-mesure : l'intuitif*

25 mn ..... 55€

Composez vous-même votre massage en choisissant la zone du corps souhaitée ainsi que la pression désirée.

*THE TAILOR-MADE MASSAGE: INSTINCTIVE*

*Create your own massage by choosing the area of the body you want to massage and the pressure you want to apply.*

### • *Californien : le délassant*

50 mn ..... 95€ ou 75 mn ..... 135€

Massage doux et délassant, parfait pour un moment de relaxation. Un classique dans l'univers du bien-être.

*CALIFORNIAN: RELAXING*

*A gentle, soothing massage, perfect for a moment of relaxation. A classic in the world of wellbeing.*

### • *Hawaïen : le relaxant*

50 mn ..... 95€

Directement inspiré du Lomi-Lomi et de la culture Polynésienne, ce massage aux manœuvres lentes mais appuyées vous procurera un sentiment de détente et d'évasion absolue.

*HAWAIIAN: ESCAPING*

*Directly inspired by Lomi-Lomi and Polynesian culture, this massage, with its slow but sustained manoeuvres, will give you a feeling of absolute relaxation and escape.*

LES MASSAGES DU MONDE

MASSAGES FROM AROUND THE WORLD

### • *Indien : le rééquilibrant*

50 mn ..... 100€

Massage dynamisant issu de la tradition indienne ayurvédique qui rééquilibre l'énergie intérieure. Le corps et l'esprit retrouvent leur vitalité essentielle.

*INDIAN: BALANCING*

*An energising massage based on the Indian Ayurvedic tradition that rebalances your inner energy. Body and mind regain their essential vitality.*

### • *Suédois : le sportif*

50 mn ..... 105€

Massage profond aux enchaînements de frictions et pressions, idéal pour récupérer après l'effort, libérer les tensions et déloger le stress.

*SWEDISH: DECONTRACTING*

*A deep massage using a combination of friction and pressure, ideal for recovering after exercise, releasing tension and relieving stress.*

CORPS BODY

## 3 CONSEILS BEAUTÉ 3 BEAUTY TIPS

Vous êtes ce que vous mangez !  
You are what you eat!

Les bactéries de l'écran de votre téléphone sont nocives.  
Bacteria on your phone screen are harmful.

Respectez les dates de péremption de vos cosmétiques.  
Respect the expiry dates of your cosmetics.

### *Future Maman*

25 mn ..... 65€ ou 50 mn ..... 105€ ou 75 mn ..... 145€

Un vrai moment de détente et de réconfort pour la maman (du 4ème au 7ème mois de grossesse) tout comme le bébé. Le massage prénatal permet de soulager les tensions et les fatigues musculaires.

*EXPECTANT MOTHER*

*A real moment of relaxation and comfort for both mother (from the 4th to the 7th month of pregnancy) and baby. Prenatal massage helps relieve muscular tension and fatigue.*





*Les rituels* : l'alliance d'un gommage et d'un massage pour un soin haute nutrition.

*RITUALS*: a scrub and a massage combined for a highly nourishing treatment.



· *Rituel Merveille Arctique*

90 mn ..... 140€

Gommage marin revitalisant suivi d'un massage nordique. Détente et libération des tensions musculaires, grâce à l'alliance du chaud des mouvements toniques et le froid des bulles glacées relaxantes.

*ARCTIC WONDER RITUAL*

*Revitalising marine scrub followed by a Nordic massage. Relaxation and release of muscular tension, thanks to the combination of warm, invigorating movements and cold, relaxing ice balls.*



· *Rituel Iles Pacifique*

90 mn ..... 130€

Gommage gourmand des îles, suivi d'un massage mahana aux ballottins de sable chaud de Bora Bora et à l'huile de monoï à la vanille, pour une relaxation intense.

*PACIFIC ISLANDS RITUAL*

*A gourmet scrub from the islands, followed by a mahana massage using hot sand from Bora Bora and vanilla monoï oil for intense relaxation.*



· *Rituel French Riviera* **NEW**

Vivez l'expérience ensoleillée et relaxante de la Côte d'Azur avec des protocoles qui revitalisent, hydratent, et illuminent la peau. Association de textures sensorielles à des parfums d'agrumes et de fleurs méditerranéennes.

*FRENCH RIVIERA RITUAL*

*Experience the sunshine and relaxation of the French Riviera, with protocols that revitalise, moisturise and illuminate the skin. Combination of sensorial textures with the scents of citrus fruits and Mediterranean flowers.*

90 mn ..... 145€

Gommage French Riviera (p8) suivi d'un massage au galet chauffant (p9).  
*Body scrub (p8) followed by a heated pebble massage (p9).*

120mn ..... 165€

Gommage French Riviera (p8) suivi d'un massage au galet chauffant (p9) puis d'un enveloppement aux algues marines micro-éclatées.

*Body scrub (p8) followed by a heated pebble massage (p9) and then a micro-exfoliated seaweed wrap.*

· *Rituel Mer des Indes*

90 mn ..... 135€

Gommage et massage inspirés de l'Ayurvédâ et basés sur la science des Marmas pour retrouver une harmonie entre le corps et l'esprit.

*INDIAN SEA RITUAL*

*Scrub and massage inspired by the Ayurveda and based on the science of the Marmas to restore harmony between body and mind.*



## LES SOINS RÊVE DE DOUCEUR DREAM OF SOFTNESS CARES

### • *Cold Cream Marine*

60 mn ..... 105€

Ce soin nourrissant, dédié aux peaux sèches à très sèches, vous transporte au coeur de l'univers Cold Cream Marine. Commencez avec l'application d'un enveloppement corporel relaxant. Puis, détendez-vous grâce à un massage du cuir chevelu, des mains et des pieds. *This nourishing treatment for dry to very dry skin transports you to the heart of the Cold Cream Marine world. Start with the application of a relaxing body wrap. Then, relax with a scalp, hand and foot massage*

### • *Deep Cold Cream Marine*

90 mn ..... 145€

Laissez-vous tenter par un moment de douceur approfondi grâce à un gommage exfoliant afin de préparer votre peau à recevoir le soin Cold Cream Marine. *Let yourself be tempted by a moment of extra softness with an exfoliating scrub to prepare your skin for the Cold Cream Marine*

33  
L'ALLIANCE D'UN  
ENVELOPPEMENT  
ET D'UN MASSAGE  
RELIPIDANT  
THE COMBINATION OF A BODY WRAP AND  
A REPLENISHING MASSAGE

## LES SOINS DU VISAGE FACE CARES



CORPS BODY



## LES SOINS FONDAMENTAUX

### ESSENTIAL CARES

#### · Soin hydratant

30 mn ..... 65€ ou 60 mn ..... 90€

SOURCEMARBINE: soin hydratant pour reminéraliser la peau en profondeur tout en apportant un confort immédiat et durable.

MOISTURISING CARE

MARINE SOURCE: moisturising treatment to deeply remineralise the skin while providing immediate and long-lasting comfort.

#### · Soin nourrissant

30 mn ..... 65€ ou 60 mn ..... 90€

COLD CREAM MARINE: soin apaisant pour les peaux très sèches, sensibles, présentant des sensations d'inconfort récurrentes. Un moment de détente pour une peau nourrie en profondeur.

NOURISHING CARE

COLD CREAM MARINE: soothing treatment for dry and sensitive skin with recurring sensations of discomfort. A moment of relaxation for soothed skin.

#### · Soin matifiant

30 mn ..... 65€ ou 60 mn ..... 90€

PURETÉ MARINE: soin idéal pour les peaux mixtes à grasses, présentant des pores dilatés, des brillances ou des imperfections.

MATIFYING CARE

MARINE PURITY: ideal for combination skin to oily skin with dilated pores, shine or imperfections.

#### · Soin anti-fatigue

30 mn ..... 65€

Nettoyage complet, gommage aux cristaux marins, digito-pression énergisante et masque anti-fatigue.

ANTI-FATIGUE TREATMENT

Complete cleansing, marine crystal scrub, energising digito-pressure and anti-fatigue mask.

## LES SOINS ANTI-AGE

### ANTI-AGEING CARES

#### Spiruline boost ·

60 mn ..... 95€

Soin premières rides énergisant qui lisse et redonne de l'éclat aux peaux fatiguées. Les rides sont lissées et le teint est plus frais.

Energising first wrinkle treatment that smoothes and restores radiance to tired skin. Wrinkles are smoothed and the complexion looks fresher.

#### Soin combleur anti-âge ·

60 mn ..... 100€

HYALU-PROCOLLAGÈNE: soin ride à ride associant acide hyaluronique & pro-collagène marin, pour un effet lissant dès le premier soin. Pour un visage plus jeune, comme décrit.

ANTI-AGEING FILLING CARE

HYALURONIC FACE TREATMENT: a wrinkle-to-wrinkle treatment combining hyaluronic acid and marine pro-collagen, for visible effectiveness from the very first treatment. For a more youthful, relaxed-looking face.

#### Soin liftant anti-âge ·

75 mn ..... 115€

SILICIUM MARIN: soin raffermissant anti-âge riche en Silicium Marin, intégrant un double masque professionnel unique pour agir efficacement contre les rides et la perte de fermeté.

ANTI-AGEING LIFTING CARE

MARINE SILICON: anti-ageing firming treatment rich in Marine Silicon, incorporating a unique professional double mask to work effectively against wrinkles and loss of firmness.

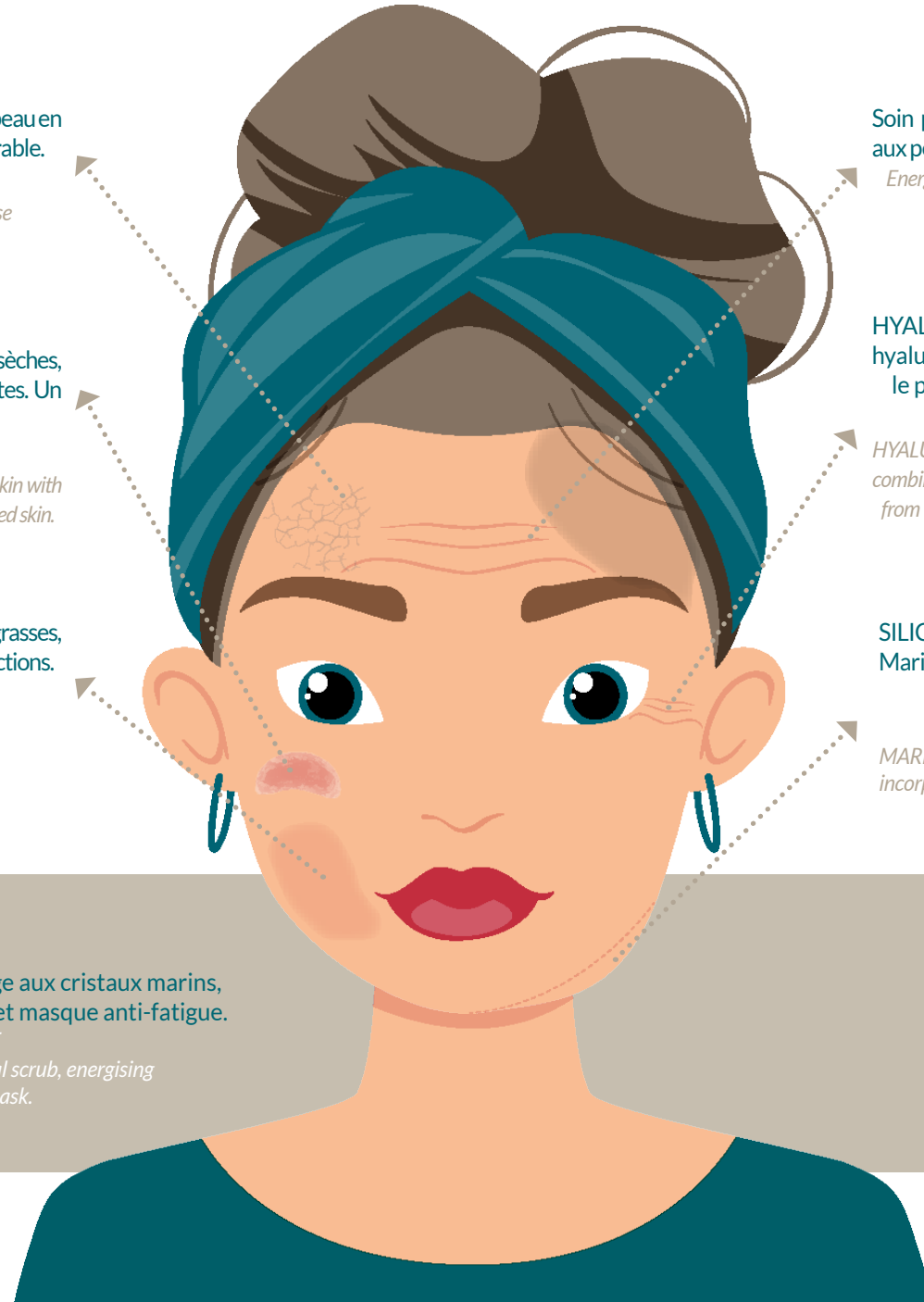
#### Hydratation extrême ·

60 mn ..... 80€

Enrichi en extrait d'algue bleue vitale, complexe énergisant cellulaire. Un véritable effet « bonne mine ».

EXTREME HYDRATION

Enriched with vital blue algae extract, a cell-energising complex. A real « healthy glow » effect.



# LES FORMULES FORMULAS



## LES DUOS



### DUO MASSAGES

50 mn ..... 185€

Massages du monde (p10-11)  
au choix réalisés en simultanée  
dans notre cabine duo.

### DUO MASSAGE

*Simultaneous massages from around  
the world (p10-11) of your choice  
performed in our duo cabin.*

### PARENT / ENFANT

25 mn ..... 105€

Réservé aux enfants jusqu'à 12 ans  
accompagnés d'un parent.

### PARENT / CHILD COMPLICITY

*Reserved for children up to the  
age of 12 accompanied  
by a parent.*



## VISAGE & CORPS

### FACE & BODY

#### • *Combiné Mer*

55 mn ..... 115€

- Soins du visage de 30 mn
- Massage sur-mesure de 25 mn

#### SEA EXPERIENCE

- 30 mn face care
- 25 mn tailor made massage

#### • *Combiné Océan*

110 mn ..... 180€

- Soins du visage  
(hors soins anti-âge) de 60 mn
- Massage du monde au choix de 50 mn

#### OCEAN EXPERIENCE

- 60 mn face care  
(except anti-ageing care)
- 50 mn massage from around the world  
of your choice

#### • *Combiné 5 Océans*

140 mn ..... 225€

- Soins du visage  
(hors soins anti-âge) de 60 mn
- Gommage du monde  
au choix de 30 mn
- Massage du monde au choix de 50 mn

#### 5 OCEANS EXPERIENCE

- 60 mn face care  
(except anti-ageing care)
- 25 mn world scrub of your choice
- 50 mn massage from around the world  
of your choice

COMBINÉS COMBINED



## CARTES

### 3 MASSAGES

### 3 MASSAGE CARDS

(A partager et/ou à offrir)  
(To share and/or to offer)

#### • *Carte Mer*

3x 25 mn ..... 150€

3 massages sur-mesure (p10)  
SEA CARD  
3 tailor made massages (p10)

#### • *Carte Océan*

3x 50 mn ..... 270€

3 massages du monde au choix  
(p10-11)  
OCEAN CARD  
3 massages from around the world  
(p10-11)



## CARTES CADEAUX

### GIFT CARDS

Renseignez-vous auprès de  
l'accueil du Spa.  
More information at the Spa  
reception.

CARTES CARDS

## LA GAMME « SOURCE MARINE » «MARINE SOURCE» PRODUCTS By Thalgo

VISAGE  
FACE

La gamme « Source Marine » est spécialement conçue pour hydrater, illuminer et revitaliser la peau en profondeur en tirant parti des bienfaits des actifs marins.

*The 'Marine Source' range is specifically designed to deeply moisturise, illuminate and revitalise the skin by harnessing the benefits of marine active ingredients.*

### 3 PRODUITS « SOURCE MARINE » 3 'MARINE SOURCE' PRODUCTS

**1** *Le Gel Crème Fraîcheur Hydratant*  
Une crème légère qui hydrate intensément tout en apportant un éclat naturel au teint.

*FRESHENING MOISTURISING GEL CREAM*

*A light cream that intensely moisturises while bringing a natural radiance to the complexion.*



**2** *Le Sérum Désaltérant Intensif*  
Un sérum concentré qui booste l'hydratation et aide à unifier le teint.

*INTENSIVE HYDRATION SERUM*

*A concentrating serum that boosts hydration and helps even out the complexion.*



**3** *Le Masque Pro Réhydratation*  
Masque crème ultra-hydratant pour repulper et nourrir intensément la peau. Pinceau applicateur intégré.

*PRO REHYDRATION MASK*

*An ultra-hydrating cream mask to plump and intensely nourish the skin. Integrated brush applicator.*



**i** Nos Spa praticiens sont à votre disposition pour plus d'informations sur les produits.  
*Our Spa practitioners are at your disposal for more information about the products.*

## LA GAMME « ÎLES PACIFIQUE » «PACIFIC ISLANDS» PRODUCTS By Thalgo

CORPS  
BODY

La gamme « Îles Pacifique » s'inspire des traditions de beauté et des ressources naturelles des îles polynésiennes. Elle propose des soins du corps nourrissants, apaisants et hydratants avec des textures exotiques et des parfums envoûtants.

*The 'Pacific Islands' range is inspired by the beauty traditions and natural resources of the Polynesian islands. It offers nourishing, soothing and moisturising body care products with exotic textures and enchanting fragrances.*

### 3 PRODUITS « ÎLES PACIFIQUE » 3 'PACIFIC ISLANDS' PRODUCTS

**1** *Huile Sacrée Polynésienne*  
Huile nourrissante et hydratante, qui laisse un fini satiné et un parfum délicatement exotique sur la peau.

*POLYNESIAN SACRED OIL*

*An inspired nourishing and moisturising oil that leaves a satin finish and a delicately exotic fragrance on the skin.*



**2** *Gommage aux Coques de Coco*  
Riche en coques de coco et sel marin, ce gommage exfolie la peau en douceur et l'enveloppe d'un doux parfum monoï.

*COCONUT SHELL SCRUB*

*Rich in coconut shells and sea salt, this scrub gently exfoliates the skin and envelops it in a gentle Monoï fragrance.*



**3** *Crème Onctueuse des Îles*  
Cette crème fondante, à l'huile de monoï, hydrate la peau et l'enveloppe de notes chaudes et relaxantes.

*SMOOTH ISLAND CREAM*

*This luscious cream, with Monoï oil, moisturises the skin and envelops it in warm, relaxing notes.*



# LES SOINS ÉPILATION

## WAXING CARES



### L'ÉPILATION

#### WAXING

- SOURCILS, LÈVRES OU MENTON

*Eyebrow, lips or chin*

15 mn ..... 12€

- FORFAIT 2 ZONES  
(sourcils, lèvres ou menton)

*2 areas (eyebrow, lips or chin)*

20 mn ..... 18€

- BRAS

*Arms*

30 mn ..... 21€

- AVANT BRAS

*Forearm*

30 mn ..... 18€

- AISSELLES

*Armpits*

20 mn ..... 15€

- MAILLOT SIMPLE

*Bikini line*

20 mn ..... 20€

- MAILLOT SEMI-INTÉGRAL

*Extended bikini*

40 mn ..... 25€

- MAILLOT INTÉGRAL

*Brazilian bikini*

40 mn ..... 30€

- DEMI-JAMBES

*Half legs*

30 mn ..... 25€

- CUISSES

*Thighs*

30 mn ..... 28€

- JAMBES ENTIÈRES

*Full legs*

45 mn ..... 40€



### HOMMES

#### MEN

- ÉPAULES

*Shoulders*

30 mn ..... 20€

- TORSE OU DOS

*Chest or back*

30 mn ..... 30€

### FORFAITS

(Jambes entières : +8€)

#### PACKAGES

(Full leg: +8€)

- MAILLOT SIMPLE +  
DEMI-JAMBES + AISSELLES

*Bikini line + Half legs + Armpits*

70 mn ..... 50€

- MAILLOT SEMI-INTÉGRAL  
+ DEMI-JAMBES + AISSELLES

*Extended bikini + Half legs + Armpits*

70 mn ..... 55€

- MAILLOT INTÉGRAL +  
DEMI-JAMBES + AISSELLES

*Brazilian bikini + Half legs + Armpits*

70 mn ..... 60€





Il est demandé à notre aimable clientèle de se rendre à l'accueil du Spa 10 minutes avant le début du soin. Tout retard ne pourra être rattrapé en fin de séance et entraînera donc un raccourcissement du temps destiné au soin lui-même.

Aux vues de la forte affluence au Spa à certaines périodes, nous vous prions de bien vouloir nous contacter 24 heures à l'avance dans l'éventualité où vous devriez annuler ou modifier l'heure et/ou la date de votre réservation.

Passé ce délai, la prestation sera considérée comme effectuée :

- le montant total de votre soin sera débité
- dans le cas d'une réservation avec un bon cadeau, il sera validé comme utilisé, et ne pourra en aucun cas être remboursé ou reporté.

L'accès à l'espace bien-être est réservé aux clients Les Balcons ainsi qu'aux personnes extérieures ayant réservé un soin ou un massage.

*We kindly ask our customers to arrive at the Spa reception desk 10 minutes before the start of the treatment. Any delay cannot be made up at the end of the session and will result in a shortening of the time allotted for the treatment itself.*

*As the spa is very busy at certain times, please contact us 24 hours in advance if you need to cancel or change the time and/or date of your booking. After this time, the service will be considered as completed:*

- *the total amount of your treatment will be charged*
- *in the case of a reservation with a gift voucher, it will be validated as used and cannot be refunded or postponed under any circumstances.*

*Access to the wellness area is reserved for Les Balcons clients and for non residents who booked a treatment or a massage.*

Crédits photos Pictures :

© Thalgo / © Max Coquard-Bestjobers / © Finding Our Adventure / © Manu Reyboz / © Eliza De Waele / © 1duvetpour2 / © Freepik / © Istock

CONDITIONS GÉNÉRALES DE VENTE TERMS OF SALE





LE SPA

LES BALCONS

*Les Balcons de Val Thorens \*\*\*\**

+33 (0)4 79 00 90 70 - [spa.valthorens@les-balcons.com](mailto:spa.valthorens@les-balcons.com)  
[les-balcons.com](http://les-balcons.com)